

จดหมายถึงบรรณาธิการ

ศัพท์สับสน: อิเลคทรอนิก กับ อิเลคทรอนิคส์

สมชัย บวรกิตติ

สำนักวิทยาศาสตร์ ราชบัณฑิตยสภาไทย

อิเลคทรอนิก (electronic) เป็นคำวิเศษณ์หมายถึง (๑) เกี่ยวกับอิเล็กตรอน (of an electron or electrons) (๒) เกิดจาก หรือกระทำโดยอาศัยอิเล็กตรอน (operated, produced, or done by the action of electrons)

อิเลคทรอนิคส์ (electronics) เป็นคำนามหมายถึงวิทยาศาสตร์ที่เกี่ยวกับการกระทำเชิงอิเลคทรอนิกในสุญญากาศและแก๊ส, และด้วยการใช้หลอดสุญญากาศ, ถ่านไฟฟ้า เป็นต้น (The science that deals with electronic action in vacuums and gases, and with the use of vacuum tubes, photoelectric cells, etc.)

ปัจจุบันมี electronic cigarettes ซึ่งควรบัญญัติว่าบุหรี่ยิเลคทรอนิก (ไม่มี s)